



**Palabras del Sr. Embajador Kawahara**  
**en la ceremonia de la entrega del “Reconocimiento**  
**Embajador”**  
**a la Sra. Satsuki Kawasumi**  
**(21 de mayo, 2014)**

Excelentísima Sra. Ministra de Educación  
 Honorable Sra. Viceministra de Educación  
 Distinguidos invitados



Quisiera agradecer a todos ustedes por su participación a la ceremonia de hoy.

El Gobierno de Japón ha cooperado durante largo tiempo para apoyar el desarrollo social de Guatemala en áreas como educación, salud, prevención de desastres naturales, y ha enviado expertos de JICA y voluntarios a este país para este objetivo.

Al mismo tiempo, Japón invita a Guatemaltecos todos los años a visitar nuestro país, a través del esquema de capacitación, y este año va a realizar capacitaciones en diferentes temas. El número de Guatemaltecos capacitados en Japón sobre pasa 2 mil, y en la actualidad ex becarios de Japón muestran gran actividad en varios campos.

La Experta Kawasumi, quien hoy recibe el reconocimiento de Embajador de Japón, ha trabajado mas de 9 años en este país, especialmente se ha dedicado al proyecto de mejoramiento de la capacidad de matemática de niños, y ha contribuido mucho en la elaboración y divulgación de los textos de matemática para estudiantes de primaria.

Actualmente, el Ministerio de educación imprime 2 millones de textos de “Guatemala”, los cuales son utilizados en las escuelas públicas de toda Guatemala. Se confirmo una mejora significativa de la capacidad de matemática a través del estudio realizado en 2008, el cuál muestra que los promedios de los estudiantes de la escuela modelo, han mejorado más del doble comparado con las escuelas que no han utilizado los textos.

El reto actual es completar la capacitación a los profesores de primaria de todo el país. Quiero mencionar al Sr. Oscar López, Director de la EFPEM(Escuela de

Formación de Profesores de Enseñanza Media) de la Universidad San Carlos de Guatemala(USAC), quien también comprende la necesidad de capacitación a los maestros, razón por la que realizó gestiones ante el Ministerio de Educación para hacer realidad este programa.

Asimismo, los Voluntarios de JICA han trabajado en los departamentos del Occidente para impartir la capacitación. Gracias a estos esfuerzos, entiendo que el número de profesores capacitados de primaria ha alcanzado 30 mil personas.



En septiembre del año pasado, se comenzó los trabajos para elaborar los textos de secundaria, la Sra. Kawasumi, y sus colegas del MINEDUC(Ministerio de Educación) y de la USAC y del proyecto se han dedicado cada semana a este trabajo. Creo que hay personas que esperan ansiosamente estos nuevos textos de matemática.

Aprovechando esta oportunidad, quisiera agradecer de todo corazón a la Sra. Kawasumi por su trabajo y esfuerzo hasta este día. Espero que podamos seguir contando con su colaboración en el futuro.

Estoy seguro de que el éxito del proyecto Guatemala es fruto del constante apoyo de las contrapartes de Guatemala, especialmente los Ministros y Viceministros anteriores y actuales, y de los Japoneses.

Quisiera festejar con todos ustedes este resultado que ha nacido de la excelente cooperación entre Japón y Guatemala. En adelante, espero que los niños a través del aprendizaje de las matemáticas puedan contribuir al desarrollo de su país.

Muchas gracias